

MEĐUNARODNI
FILMSKI FESTIVAL

uhva**Ti**film 

U KULTURNOM
CENTRU
NOVOG SADA



POKRENIMO
PROMENE

11-15.
OKTOBAR
OD 18_H

**UHVATI FILM JE JEDINSTVENA PRILIKA DA POGLEDATE
KVALITETNE FILMOVE KOJI ZAISTA POMERAJU U SVAKOM SMISLU.
MOGU I GARANCIJU DA DAM DA KOJI GOD FILM DA POGLEDATE
NEĆETE OSTATI RAVNODUŠNI, A VRLO VEROVATNO ĆE VAM
ZAKOVITLATI UM, DUH, OSEĆANJA I POKRENUTI VAS IZNUTRA
ILI KA AKCIJI SPOLJA.**

SVETLANA NEŠIĆ BAJGO

**SEIZE THE FILM IS A UNIQUE OPPORTUNITY TO WATCH QUALITY
FILMS THAT REALLY MOVE YOU IN EVERY SENSE. I CAN ALSO
GUARANTEE THAT WHATEVER MOVIE YOU WATCH, YOU WILL NOT
REMAIN INDIFFERENT, AND IT WILL MOST LIKELY STIR YOUR MIND,
SPIRIT AND FEELINGS AND MOVE YOU FROM THE INSIDE OR TO
ACTION FROM THE OUTSIDE.**

SVETLANA NEŠIĆ BAJGO

O PROMENAMA

UHVATI FILM GODINAMA UNAZAD MENJA PERSPEKTIVE, STVARA PROSTORE ZA UKLJUČENOST, BRIŠE ONEMOGUĆAVANJA, POKREĆE PROMENE. NAŠA MISIJA JE DA DOPRINESEMO STVARANJU RAVNOPRAVNOG, SLOBODNOG, INKLUZIVNOG DRUŠTVA. PREPOZNAJEMO ONE SNAŽNE, ALI NASTOJIMO DA BUDEMO SNAGA ONIMA KOJIMA JE POTREBNA PODRŠKA. SVAKE GODINE, PA I OVE, MENJAMO SVEST, MENJAMO DAN, MENJAMO LJUDE, PA I SEBE.

JA SAM RADOSNA ŠTO SAM DEO OVOG PODUHVATA, ŠTO SAM POKRETAČICA PREKO NAM POTREBNIH PROMENA. I SVAKO KO ŽELI DA BUDE DEO OVE PRIČE, DOBRODOŠAO JE!

MILESA MILINKOVIĆ, DIREKTORKA FESTIVALA

SEIZE THE FILM OVER THE YEARS CHANGES PERSPECTIVES, CREATES SPACES FOR INCLUSION, ERASES OBSTACLES, INITIATES CHANGES. OUR MISSION IS TO CONTRIBUTE TO THE CREATION OF AN EQUAL, FREE, INCLUSIVE SOCIETY. WE RECOGNIZE THOSE WHO ARE STRONG, BUT WE STRIVE TO BE STRENGTH TO THOSE WHO NEED SUPPORT. EVERY YEAR, INCLUDING THIS YEAR, WE CHANGE OUR CONSCIOUSNESS, CHANGE THE DAY, CHANGE PEOPLE, AND EVEN OURSELVES. I AM HAPPY THAT I AM A PART OF THIS ENTERPRISE, THAT I AM THE INITIATOR OF THE MUCH-NEEDED CHANGES. AND ANYONE WHO WANTS TO BE A PART OF THIS STORY IS WELCOME!

MILESA MILINKOVIĆ, FESTIVAL DIRECTOR

**SVEČANO OTVARANJE: „UHVATI FILM” TIM NAJVIŠE PAMTI
11. OKTOBRA OD 18H**

VIKI /30.00/POLJSKA/VERONICA ANDERSON

**PRIČA O MLADOJ VIKI KOJA ŽIVI SA MAJKOM ALKOHOLIČARKOM, NASILNIM OČUHOМ I
NEPRIJATELJSKI NASTROJENIM BRATOM.**

GLUVA LJUBAV /15.00/ITALIJA/MICHELE BERTINI MALGARINI

PAOLO DOLAZI NA OSTRVO DA BI UŽIVO UPOZNAO KLAUDIJU, SA KOJOM SE DOPISUJE ONLAJN.

LICA /30.00/ITALIJA/ANTONI DE PALO

**DEČAK SA DAUN SINDROMOM SVAKI DAN ODLAZI U OBLIŽNJE POZORIŠTE I POSMATRA PROBE
JEDNOG OD UMETNIKA.**

**OPENING CEREMONY: „SEIZE THE FILM” THE TEAM REMEMBERS THE MOST
OCTOBER 11, 18H**

WIKI /30.00/POLAND/VERONICA ANDERSON

**THE STORY OF A YOUNG WIKI WHO LIVES WITH AN ALCOHOLIC MOTHER, AN ABUSIVE STEPFATHER
AND A HOSTILE BROTHER.**

DEAF LOVE /15.00/ITALY/MICHELE BERTINI MALGARINI

PAOLO COMES TO THE ISLAND TO MEET CLAUDIA IN PERSON, WITH WHOM HE CHATS ONLINE.

VOLTI /30.00/ITALY/ANTONI DE PALO

**A BOY WITH DOWN SYNDROME GOES TO A NEARBY THEATER EVERY DAY TO WATCH THE
REHEARSALS OF ONE OF THE ARTISTS.**



POKREĆEMO PROMENE RAZGOVOROM ODMAH NAKON FILMOVA, UZ PRISUTNE AUTORE I ZANIMLJIVE GOSTE.

12. OKTOBRA TRIBINA „POKRENIMO PROMENE: SNAGA POJEDINCA“

13. OKTOBRA TRIBINA „POKRENIMO PROMENE: SNAGA UMETNOSTI“

14. OKTOBRA TRIBINA „POKRENIMO PROMENE: SNAGA LJUBAVI I STRASTI“

15. OKTOBRA TRIBINA „POKRENIMO PROMENE: SNAGA PORODICE“

WE ARE STARTING CHANGES WITH A CONVERSATION IMMEDIATELY AFTER THE FILMS, WITH PRESENT AUTHORS AND INTERESTING GUESTS.

ON OCTOBER 12, THE PANEL "LET'S START THE CHANGES: THE POWER OF THE INDIVIDUAL"

ON OCTOBER 13, THE PANEL "LET'S START CHANGES: THE POWER OF ART"

ON OCTOBER 14, THE PANEL "LET'S START THE CHANGES: THE POWER OF LOVE AND PASSION"

ON OCTOBER 15, THE PANEL "LET'S START THE CHANGES: THE STRENGTH OF THE FAMILY"



**OVO SU FILMOVI KOJI POKREĆU NAJŠIRI SPEKTAR EMOCIJA I VRLO
TEŠKO IH JE SVRSTATI U NEKU KUTIJU.**

MAJA TOMIĆ

**FILMOVI VAS MENJAJU: INFORMIŠU, BUDE EMPATIJU I SOLIDARNOST
I KAŽU: „REAGUJ“!**

MARIJANA RAMIĆ

**O UHVATI FILM FILMOVIMA RAZMIŠLJATE DUGO NAKON IH POGLEDATE.
PRUŽAJU VAM ENERGIJU, SNAGU I PODSTICAJ.**

TATJANA STOJŠIĆ PETKOVIĆ

**THESE ARE FILMS THAT TRIGGER THE WIDEST RANGE OF EMOTIONS AND IT
IS VERY DIFFICULT TO PUT THEM IN A BOX.**

MAJA TOMIĆ

**FILMS CHANGE YOU: THEY INFORM, AWAKEN EMPATHY AND SOLIDARITY
AND SAY: "REACT"!**

MARIJANA RAMIĆ

**YOU THINK ABOUT THE FILMS LONG AFTER YOU'VE SEEN THEM. THEY
PROVIDE YOU WITH ENERGY, STRENGTH AND ENCOURAGEMENT.**

TATJANA STOJŠIĆ PETKOVIĆ

12. OKTOBAR OD 18H

• MOJ ISLAND NA PEDALI /25.00/ITALIJA/ANDREA BAGLIO

MAGIJA ISLANDA KROZ OČI NEUSTRAŠIVOG PARAOLIMPIJCA ANDREJA DEVIČENZIJA. ANDREJ ĆE VAM POKAZATI KAKO JE PREŠAO 20 ETAPA, 2.200 KM I SAVLADAO 15.000 METARA VISINE, I TO BICIKLOM SA JEDNOM NOGOM! VULKANI, GLEČERI I STALNI IZAZOVI SU SAMO DEO OVE NEZABORAVNE AVANTURE.

• SANTI /6.40/ARGENTINA/MARIO CAPETILLO TORRES

SANTI NIJE OBRAĆAO PAŽNJU ŠTA MU GOVORI OKOLINA I ZAHVALJUJUĆI SVOM RADU I VOLJI, ALI I ADEKVATNOJ PODRŠCI, PREVAZIŠAO JE PREPREKE.



OCTOBER 12, 18H

• MY ICELAND ON A PEDAL /25.00/ITALY/ANDREA BAGLIO

THE MAGIC OF ICELAND THROUGH THE EYES OF FEARLESS PARALYMPIAN ANDREJ DEVIČENZI. ANDREJ WILL SHOW YOU HOW HE CROSSED 20 STAGES, 2,200 KM AND CONQUERED 15,000 METERS OF ALTITUDE, ALL THAT BY BICYCLE USING ONE LEG! VOLCANOES, GLACIERS, AND CONSTANT CHALLENGES ARE ONLY PART OF THIS UNFORGETTABLE ADVENTURE.

• SANTI /6.40/ARGENTINA/MARIO CAPETILLO TORRES

SANTI DIDN'T PAY ANY MIND TO WHAT PEOPLE AROUND HIM WERE TELLING HIM AND THANKS TO HIS WORK AND WILL, AS WELL AS ADEQUATE SUPPORT, HE OVERCAME THE OBSTACLES.

• **MAKSIM VELIKI /24.00/NEMAČKA/KATJA FEDULOVA**

MOGU LI SE OBAVLJATI SVAKODNENE AKTIVNOSTI NA SKEJTBORDU? UPOZNAJTE DEČAKA MAKSIMA I SAZNAJTE KAKO MU JE SKEJTBORDING, PORED HOBIJA, POSTAO NAČIN SVAKODNEVNOG FUNKCIONISANJA I KRETANJA.

•• **NAJOSNOVNJE STVARI /12.00/ITALIJA/SERGIO VISINONI**

EVA JE 17-GODIŠNJAKINJA. PAMETNA I ISTRAJNA. MUČE JE OBIČNA TINEJDŽERSKA PITANJA: „KO SAM JA I KAKO ME DRUGI VIDE? KOJE KORAKE DA PREUZMEM U BUDUĆNOSTI?“ ALI, EVA JE I DRUGAČIJA. KORISNICA JE INVALIDSKIH KOLICA OD SVOJE 4. GODINE. OVO JE PRIČA O NJOJ I NJENOJ PORODICI KOJA ČESTO PRESKAČE HORIZONT MOGUĆNOSTI I U SVAKOJ SITUACIJI TRAJI REŠENJA.



• **MAXIM THE GREATEST /24.00/GERMANY/KATJA FEDULOVA**

CAN EVERYDAY ACTIVITIES BE DONE ON A SKATEBOARD? MEET A BOY CALLED MAKSIM AND FIND OUT HOW SKATEBOARDING, IN ADDITION TO BEING HIS HOBBY, BECAME A PART OF HIS DAILY FUNCTIONING AND MOVEMENT.

•• **LO STRETTO INDISPENSABILE /12.00/ITALY/SERGIO VISINONI**

EVA IS 17 YEARS OLD. SHE'S SMART AND PERSISTENT. SHE IS TROUBLED BY ORDINARY TEENAGE QUESTIONS: "WHO AM I AND HOW DO OTHERS SEE ME? WHAT STEPS SHOULD I TAKE IN THE FUTURE?" BUT EVA IS ALSO DIFFERENT. SHE HAS BEEN USING A WHEELCHAIR SINCE SHE WAS 4 YEARS OLD. THIS IS A STORY ABOUT HER AND HER FAMILY, WHO OFTEN JUMP OVER THE HORIZON OF POSSIBILITIES AND LOOK FOR SOLUTIONS IN EVERY SITUATION.

• **GREJS /3.43/VELIKA BRITANIJA/LUKE BRADFORD**

OVO JE PRIČA O PRIHVATANJU, PONOVNOJ IZGRADNJI ŽIVOTA I SREĆI. GREJS ĆE NAS NAUČITI DA ŽIVOT TEČE I DA GA VREDI ŽIVETI.

•• **PUNIM PLUĆIMA /23.00/HRVATSKA/LEILA ELHOWERIS**

MOGUĆE JE PROPUTOVATI SVET, A NE NAPRAVITI NIJEDAN KORAK. BIOGRAFSKA PRIČA O SLAVENU ŠKROBOTU, KOJI JE PROGLAŠEN PUTNIKOM GODINE U HRVATSKOJ ZA 2019/2020. I 2022. GODINU.



• **GRACE /3.43/UNITED KINGDOM/LUKE BRADFORD**

THIS IS A STORY ABOUT ACCEPTANCE, REBUILDING LIFE, AND HAPPINESS. GRACE WILL TEACH US THAT LIFE KEEPS GOING AND IT IS WORTH LIVING.

•• **LIVING LIFE TO THE FULLEST /23.00/CROATIA/LEILA ELHOWERIS**

A BIOGRAPHICAL FILM ABOUT A TRAVEL WRITER WHO TRAVELED THE WORLD WITHOUT TAKING A SINGLE STEP.

13. OKTOBAR OD 18H

• JEDINA CRNA MRLJA U BESKONAČNOM BELILU /18.24/TURSKA/EREN OZKARADENIZ

PROFESOR MEHMET ALIJA OSMISLIO JE METODU KOJA OMOGUĆAVA GLUVIM I NAGLUVIM OSOBAMA DA SVIRAJU INSTRUMENTE. ZAHVALJUJUĆI TOME, UNVERZITET U ISTANBULU U TURSKOJ, OSNOVAO JE JEDINSTVEN ORKESTAR. U FILMU UPOZNAJEMO I NAZLI, JEDNU OD PRVIH ČLANICA ORKESTRA. MEĐUTIM, RAD ORKESTRA JE ZAUSTAVLJEN ZBOG SLUČAJEVA KORUPCIJE ŠIROM ZEMLJE.

• U MOJOJ KOŽI /14.00/ŠPANIJA/SÁNDOR M. SALAS

UMETNOST, PLES, TELO I INVALIDITET - U FOKUSU SU ŠPANSKOG FILMA „U MOJOJ KOŽI“. RAZLIČITA TELA NA SCENI, UJEDINJENA U FLAMENKO PLES, DONOSE NAM POTPUNO NOVI DOŽIVLJAJ MUZIKE I UMETNOSTI.



OCTOBER 13, 18H

• THE ONLY BLACK MARK IN AN INFINITE WHITE /18.24/TURKEY/EREN OZKARADENIZ

PROFESSOR MEHMET ALIJA DEVELOPED A METHOD THAT ENABLES DEAF AND HARD-OF-HEARING PEOPLE TO PLAY INSTRUMENTS. THANKS TO THIS, THE UNIVERSITY OF ISTANBUL IN TURKEY FOUNDED A UNIQUE ORCHESTRA. IN THE FILM, WE ALSO MEET NAZLI, ONE OF THE FIRST MEMBERS OF THE ORCHESTRA. HOWEVER, THE WORK OF THE ORCHESTRA WAS STOPPED DUE TO CASES OF CORRUPTION THROUGHOUT THE COUNTRY.

• IN MY SKIN /14.00/SPAIN/SÁNDOR M. SALAS

ART, DANCE, THE BODY, AND DISABILITY ARE THE FOCUS OF THE SPANISH FILM "IN MY SKIN". DIFFERENT BODIES ON STAGE, UNITED IN FLAMENCO DANCE, BRING US A COMPLETELY NEW EXPERIENCE OF MUSIC AND ART.

• **PRIČA O KAMENU** /1.00/BANGLADEŠ/ROWNACUR SALYHEN

NIŠTA NA SVETU NIJE NEPOTREBNO, POTREBA ZAVISI OD MISLI I UPOTREBE. OVA MISA O ODJEKUJE KROZ MALI KAMEN KOJI SE NE KORISTI.

•• **KIŠOBRAN** /14.00/ŠPANIJA/CHRISTOPHER SÁNCHEZ MARTÍN

GDE IDE ALBERTO, IDE I NJEGOV KIŠOBRAN SA NJIM. ČINI SE DA OD KIŠOBRANA NE MOŽE DA SE POBEGNE.



• **STORY OF A STONE** /1.00/BANGLADESH/ROWNACUR SALYHEN

NOTHING IN THE WORLD IS UNNECESSARY, THE NECESSITY DEPENDS ON YOUR THOUGHTS AND USAGE. THIS THOUGHT IS ECHOED THROUGH A SMALL DISUSE STONE.

•• **THE UMBRELLA** /14.00/SPAIN/CHRISTOPHER SÁNCHEZ MARTÍN

ALBERTO HAS AN UMBRELLA, AND HE CAN'T GET AWAY FROM IT.

• **SOLO** /9.34/TURSKA/ZEYNEL HEBUN GÜLER

ŠTA JE NORMALNO, PREISPITUJE TURSKI FILM "SOLO". ZAMISLIMO DISTOPIJSKI SVET, GDE ČITATI MOGU SAMO SLEPE OSOBE, A SLUŠATI MUZIKU SAMO GLUVE OSOBE. KAKO BI IZGLEDAO SVET KAD BI BIO POTPUNO NEPRISTUPAČAN OSOBAMA BEZ INVALIDITETA?

•• **APSOLUTNA NULA** /8.04/RUSKA FEDERACIJA/YULIA SAPONOVA

TOKOM AUDICIJE, REDITELJ NALAZI SAVRŠENOG GLUMCA ZA ULOGU, ALI POSTOJI JEDNA ZAČKOLJICA – GLUMAC IMA DAUN SINDROM. DA LI ĆE BITI IZABRAN? NEKAD SE ČINI DA IMAMO JEDNU ALTERNATIVU ISPRED NAS. HRLIMO ONOME ŠTO ODOBRAVA NAŠE DRUŠTVO I NAŠA OKOLINA. ALI MOŽDA NAM U STVARI TREBA NEŠTO POTPUNO DRUGAČIJE?



• **SOLO** /9.34/TURKEY/ZEYNEL HEBUN GÜLER

THE TURKISH FILM "SOLO" QUESTIONS WHAT 'NORMAL' MEANS. LET'S IMAGINE A DYSTOPIAN WORLD, WHERE ONLY BLIND PEOPLE CAN READ, AND ONLY DEAF PEOPLE CAN LISTEN TO MUSIC. WHAT WOULD THE WORLD LOOK LIKE IF IT WAS COMPLETELY INACCESSIBLE TO PEOPLE WITHOUT DISABILITIES?

•• **AN ABSOLUTE ZERO** /8.04/RUSSIAN FEDERATION/YULIA SAPONOVA

DURING THE AUDITION, THE DIRECTOR FINDS THE PERFECT ACTOR FOR THE ROLE, BUT THERE IS ONE CATCH – THE ACTOR HAS DOWN SYNDROME. WILL HE BE SELECTED? SOMETIMES IT SEEMS THAT WE HAVE A CHOICE SET IN FRONT OF US. WE FLOCK TO WHAT OUR SOCIETY AND OUR ENVIRONMENT APPROVE OF. BUT MAYBE WHAT WE ACTUALLY NEED IS SOMETHING COMPLETELY DIFFERENT?

• **PAZITE NA BLISKO POLJE** /9.60/UJEDINJENE NACIJE/SEAN ALEXANDER CARNEY

FILM PRATI ŽENU KOJA SE IZHENADA SUOČAVA SA NIZOM SIMPTOMA KOJE NARUŠAVAJU NJENO ZDRAVLJE I DOVODE DO IZOLACIJE IZ DRUŠTVA. ODGOVOR NA PITANJE: „ZAŠTO?“ DOBIJA UPRAVO KROZ SAZNAJNE SVOG STANJA „ELEKTROSENZITIVNOST (EHS)“, ODNOSNO OSETLJIVOST NA BEZIČNE TEHNOLOGIJE.

•• **HORTENZIJA** /4.48/ALBANIJA/GENTIAN MINGA

FILM PRATI SVETSKI POZNATU SOPRANISTKINJU ERMONELU JAHO KOJA NASTUPA SA EKIPOM SJAJNIH UMETNIKA. SVAKI DAN, ONI SE SUSREĆU SA IZAZOVIMA, POGOTOVO U PROCESU UČENJA. U OVOM MISTIČNOM DOKUMENTARNO-VIDEO SPOTU, FILM „HORTENZIJA“ DONOSI ČAROLIJU KOJA SE RAĐA IZ SNAGE PRAVE UMETNOSTI, RADA I UPORNOSTI.



• **REMEMBERING NEARFIELD** /9.60/UNITED KINGDOM/SEAN ALEXANDER CARNEY

THE FILM FOLLOWS A WOMAN WHO SUDDENLY FACES A SERIES OF SYMPTOMS THAT IMPAIR HER HEALTH AND LEAD TO SOCIAL ISOLATION. THE ANSWER TO THE QUESTION: “WHY?” SHE GETS BY DISCOVERING THE NAME OF HER CONDITION “ELECTROSENSITIVITY (EHS)”, A SENSITIVITY TO WIRELESS TECHNOLOGIES.

•• **LULEBORE** /4.48/ALBANIA/GENTIAN MINGA

THE FILM FOLLOWS THE WORLD-FAMOUS SOPRANO ERMONELA JAHO, WHO PERFORMS WITH A TEAM OF GREAT ARTISTS. EVERY DAY, THEY FACE CHALLENGES, ESPECIALLY IN THE LEARNING PROCESS. A MYSTICAL DOCUMENTARY-VIDEO CLIP, THE MOVIE SHOWS THE MAGIC THAT IS BORN FROM THE POWER OF TRUE ART, WORK, AND PERSEVERANCE.

• **NEČUVENE STVARI /16.00/TURSKA/RAMAZAN KILIÇ**

DEVOJČICA ŽELI DA VRATI OSMEH NA LICE SVOJOJ BAKI, NAKON ŠTO JOJ JE NESTAO TELEVIZOR, INAČE NJEN JEDINI POGLED U SVET. ŠTA SE DESILO SA TELEVIZOROM I DA LI ĆE BAKA POVRATITI POGLED U SVET?

• **THINGS UNHEARD OF /16.00/TURKEY/RAMAZAN KILIÇ**

THE LITTLE GIRL WANTS TO PUT A SMILE BACK ON HER GRANDMOTHER'S FACE, AFTER HER TELEVISION, OTHERWISE HER ONLY VIEW OF THE WORLD, DISAPPEARED. WHAT HAPPENED TO THE TV AND WILL GRANDMA REGAIN HER SIGHT?



14. OKTOBAR OD 18H

•• **JA, DA SAM ŽENA /27.80/FRANCUSKA/AURELIE BOCK**

ĐULIJET IMA 19 GODINA I DAUN SINDROM. UPRAVO JE DOŽIVELA PRVU LJUBAV, ČINI SE UOBIČAJNO ZA NJEN UZRAS. ALI TOKOM NJENE ROMANSE POSTAVLJA SE PITANJE KONTRACEPCIJE I NJENA MAJKA I LEKAR PRISILJAVAJU ĐULIJET NA STERILIZACIJU ZBOG NJENOG INVALIDITETA. MLADA ŽENA IMA MALO VREMENA DA DONESE ODLUKU. HOĆE LI ĐULIJET SAMA MOĆI DA ODLUČUJE O SVOM TELU?

OCTOBER 14, 18H

•• **ME IF I WERE A WOMAN /27.80/FRANCE/AURELIE BOCK**

JULIETTE IS A 19 YEAR OLD WITH DOWN SYNDROME EXPERIENCING HER FIRST LOVE. BUT HER ROMANCE IS QUICKLY MARRIED BY CONTRACEPTION ISSUES. JULIETTE IS PRESSURED BY HER MOTHER AND DOCTORS TO UNDERGO STERILISATION SURGERY BECAUSE OF HER DISABILITY. THE YOUNG WOMAN HAS ONLY A SHORT TIME TO MAKE A DECISION AND HAVE HER VOICE BE HEARD.

• **5 ŽENA** /4.43/ITALIJA/MICHELE PASTRELLO

5 ŽENA GOVORE. BEZ REČI. U ITALIJANSKOM FILMU „PET ŽENA“ UPOZNAJEMO SVAKODNEVNI ŽIVOT PET ŽENA, KOJE ŽIVE U BRDSKOM GRADU U SISTEMU STANOVANJA U ZAJEDNICI. NJIHOV TIPIČAN DAN ISPRIČAN JE KROZ SLIKE.

•• **INTIMNO** /11.40/BELGIJA/YUN TIEN CHU

ŠTA JE INTIMA? DA LI JE ZA SVE NAS INTIMA ISTI POJAM? ODGOVOR DAJU ČETIRI ŽENE U CRNOJ KUTIJI, U BELGIJSKOM FILMU „INTIMA“. 4 ŽENE. 4 RAZLIČITA TELA. 4 RAZLIČITIH OSEĆAJA. CRNA KUTIJA NOŠENA NJIHOVOM INTIMNOM MAŠTOM.



• **5 WOMEN** /4.43/ITALY/MICHELE PASTRELLO

5 WOMEN SPEAK. WITHOUT WORDS. IN THE ITALIAN FILM “FIVE WOMEN”, WE GET TO KNOW THE DAILY LIFE OF FIVE WOMEN, WHO LIVE IN A MOUNTAIN TOWN IN A COMMUNITY HOUSING SYSTEM. THEIR TYPICAL DAY IS TOLD THROUGH PICTURES.

•• **INTIMES** /11.40/BELGIUM/YUN TIEN CHU

WHAT IS INTIMACY? IS INTIMACY THE SAME CONCEPT FOR ALL OF US? THE ANSWER IS GIVEN BY FOUR WOMEN IN A BLACK BOX, IN THE BELGIAN FILM “INTIMES”. 4 WOMEN. 4 DIFFERENT BODIES. 4 DIFFERENT FEELINGS. A BLACK BOX CARRIED BY THEIR INTIMATE IMAGINATION.

• **TREĆA SREĆA** /11.30/CRNA GORA/DAVID TODOROVIĆ

PRATITE JELENU, MLADU DEVOJKU SA DAUN SINDROMOM, KOJA POKUŠAVA DA PRONAĐE ODGOVOR NA MNOGA PITANJA. KROZ RADNU RUTINU, SIGURNOST DOMA I NEZABORAVNO PUTOVANJE SA EKIPOM, OTKRIĆEMO SKRIVENI SVET KOJI JE BIO TU SVE VREME I NAĆI ODGOVORE NA PITANJA.

•• **PAPIRNI AVIONČIĆ** /5.00/LEBANON/SIEW MAY KHOO, JAY SEPTIMO, PAMELA FARHAT, MICHEL DOUMIT

DŽANA I DŽEJD POSTAJU PRIJATELJI VEĆ PRVOG DANA ŠKOLE. DŽANA PRIMEĆUJE DA JE DŽEJD DRUGAČIJI, ALI NE ODUSTAJE DA NAĐE NAČIN DA SE NJEN PRIJATELJ ZAISTA OSEĆA PRIHVAĆENO I UKLJUČENO. U TOME JOJ POMAŽU UPRAVO PAPIRNI AVIONI!



• **THIRD LUCK** /11.30/MONTENEGRO/DAVID TODOROVIĆ

WE FOLLOW JELENA, A YOUNG GIRL WITH DOWN SYNDROME, TRYING TO FIND ANSWERS TO MANY QUESTIONS. WE SEE HER WORK ROUTINE, THE COMFORT AND SAFETY OF HOME LIFE AND FOLLOW ALONG ON AN UNFORGETTABLE GROUP TRIP. THROUGH THIS WE WILL DISCOVER THE HIDDEN WORLD THAT HAS BEEN THERE ALL ALONG AS SHE FINDS THE ANSWERS SHE'S LOOKING FOR.

•• **THE PAPER PLANE** /5.00/LEBANON/SIEW MAY KHOO, JAY SEPTIMO, PAMELA FARHAT, MICHEL DOUMIT

JANA AND JADE BECOME FRIENDS ON THE FIRST DAY OF SCHOOL. JANA NOTICES THAT JADE IS DIFFERENT, BUT SHE DOESN'T GIVE UP ON FINDING A WAY TO MAKE HER FRIEND FEEL TRULY ACCEPTED AND INCLUDED. PAPER AIRPLANES HELP HER DO JUST THAT!

• **POKUŠAJ I DODIRNI** /12.00/IRSKA/NELL HENSEY

EMER DANAGHER, UČENICA IZ RURALNE IRSKE SE SUOČAVA SA LJUBAVLJU. EMER POLAKO SKUPLJA HRABROST DA IZGOVORI SVOJA OSEĆANJA OSOBI KOJA JOJ JE OSVOJILA SRCE. UVIDEVŠI DA NEMA NIŠTA ZA IZGUBITI, VEĆ DOBITI, ONA ĆE SE SUOČITI S VLASTITIM STRAHOVIMA I PREPREKAMA. ALI KADA IMATE SAMO 17 GODINA, ČINI SE DA ĆE JEDAN ODGOVOR ODREDITI CELOKUPNU BUDUĆNOST. HOĆE LI EMER DOBITI ONO ŠTO TAKO OČAJNIČKI ŽELI? HOĆE LI LJUBAV TRIJUMFOVATI?

•• **CVETANJE** /12.00/FRANCUSKA/AUDREY SANGLA

KROZ ZATVORSKE KAPIJE IZLAZI SOLANŽA, ŽENA KOJA JE PROVELA 27 GODINA IZA REŠETAKA. ALI NJENA SLOBODA NIJE SAMO FIZIČKO OSLOBAĐANJE, VEĆ IZAZOVNI POČETAK NOVOG POGAVLJA. EMOTIVNI FRANCUSKI FILM "CVETANJE" PRENOSI SNAŽNU PRIČU O GLUVOJ ŽENI, KOJA SE SUOČAVA SA STIGMATIZACIJOM, PREPREKAMA I VIŠESTRUKOM MARGINALIZACIJOM. ALI SOLANŽA NIJE SAMO ŽRTVA – ONA JE HRABRA JUNAKINJA KOJA POKUŠAVA PRONAĆI SVOJE MESTO U SVETU KOJI SE PROMENIO TOKOM NJENOG ZATVORA.



• **TRY AND TOUCH** /12.00/IRELAND/NELL HENSEY

EMER DANAGHER, A SCHOOLGIRL FROM RURAL IRELAND, IS IN LOVE. EMER IS SLOWLY GATHERING THE COURAGE TO EXPRESS HER FEELINGS TO THE PERSON WHO WON HER HEART. SEEING THAT SHE HAS NOTHING TO LOSE, BUT EVERYTHING TO GAIN, SHE WILL FACE HER FEARS AND OBSTACLES. BUT WHEN YOU'RE ONLY 17 YEARS OLD, ONE ANSWER FEELS LIKE IT WILL DETERMINE YOUR ENTIRE FUTURE. WILL EMER GET WHAT SHE SO DESPERATELY WANTS? WILL LOVE TRIUMPH?

•• **THE BLOOMING** /12.00/FRANCE/AUDREY SANGLA

SOLANGE, A WOMAN WHO SPENT 27 YEARS BEHIND BARS, COMES OUT THROUGH THE PRISON GATES. BUT HER FREEDOM IS NOT JUST PHYSICAL LIBERATION, BUT THE CHALLENGING START TO A NEW CHAPTER. THE EMOTIONAL FRENCH FILM "THE BLOOMING" TELLS THE POWERFUL STORY OF A DEAF WOMAN, AS SHE FACES STIGMA, OBSTACLES AND MULTIPLE MARGINALIZATION. BUT SOLANGE IS NOT JUST A VICTIM – SHE IS A BRAVE HEROINE TRYING TO FIND HER PLACE IN A WORLD THAT HAS CHANGED DURING HER IMPRISONMENT.

• **OVDE GORE SU MI OČI** /13.48/UJEDINJENJO KRALJEVSTVO/NATHAN MORRIS (PG13+)

ŽENA SA INVALIDITETOM KRENULA JE U MISIJU DA NABAVI PILULU ZA DAN POSLE, NAKON ŠTO JE IMALA NEZAŠTIĆEN SEKSUALNI ODNOS. ZANIMLJIVO, ZA TAKO JEDNOSTAVNU RADNJU POTREBNO JE PREĆI TOLIKO PREPREKA.

• **MY EYES ARE UP HERE** /13.48/UNITED KINGDOM/NATHAN MORRIS (PG13+)

A DISABLED WOMAN SETS OFF ON A MISSION TO GET THE MORNING AFTER PILL. THE ONLY THING IN HER WAY IS... EVERYTHING.



15. OKTOBAR OD 18H

•• **ŽIVOT IZMEĐU DVE NOĆI** /23.00/ŠPANIJA/ANTONIO CUESTA

ŠPANSKI FILM „ŽIVOT IZMEĐU DVE NOĆI“ DONOSI NAM JOŠ JEDNU PORODIČNU PRIČU/ PEPE I HESUS SU OTAC I SIN. HESUS JE OSOBA SA INVALIDITETOM. JEDNO LETNJE JUTRO, IZNENADA, PEPE I HESUS MORAJU DA PROVEDU DAN ZAJEDNO.

•• **LA VIDA ENTRE DOS NOCHES** /23.00/SPAIN/ANTONIO CUESTA

THE SPANISH FILM “LIFE BETWEEN TWO NIGHTS” BRINGS US ANOTHER FAMILY STORY/ PEPE AND JESUS ARE FATHER AND SON. JESUS IS A DISABLED PERSON. ONE SUMMER MORNING, PEPE AND JESUS SUDDENLY HAVE TO SPEND THE DAY TOGETHER.

• **NA IVICI** /19.46/AUSTRIJA/MATTEO LEONARDO SANDERS

MLADI FELIKS SE TOKOM USPONA NA PLANINU SUOČAVA SA REALNOSTI DIJAGNOZE MULTIPLE SKLEROZE, KOJU IMA NJEGOV STARIJI BRAT PAUL. PRATITE EMOTIVNO PUTOVANJE DVA BRATA ISPUNJENO SEĆANJIMA NA NJIHOVO DETINJSTVO, ALI I STRAHOM OD NEIZVESNE SUDBINE. OSETITE NAPETOST, ALI I OTKRIJTE SNAGU ŽIVOTA I BRATSKE LJUBAVI.

•• **ŠUM** /19.00/UJEDINJENO KRALJEVSTVO/SIMON SMITH

ČAROBNI SVET BRITANSKOG FILMA "ŠUM" ISTRAŽUJE JEDINSTVEN ODNOS IZMEĐU MAJKE I KĆERKE KOJA IMA AUTIZAM, KROZ FASCINACIJU ŠAPATIMA. OVAJ FILM ĆE VAM OTVORITI NOVE PERSPEKTIVE O RODITELJSTVU I LJUBAVI, TE VAS ODUŠEVITI SVOJOM MAGIČNO-REALISTIČNOM ATMOSFEROM. SPOJ POEZIJE I DUBINE LJUDSKOG ISKUSTVA, SA SVAKIM KADROM PAŽLJIVO IZRAĐENIM KAO UMETNIČKO DELO.



• **ON THE EDGE** /19.46/AUSTRIA/MATTEO LEONARDO SANDERS

DURING A CLIMB UP THE MOUNTAIN, YOUNG FELIKS IS FACED WITH THE REALITY OF HIS OLDER BROTHER PAUL'S DIAGNOSIS OF MULTIPLE SCLEROSIS. FOLLOW THE EMOTIONAL JOURNEY OF TWO BROTHERS FILLED WITH MEMORIES OF THEIR CHILDHOOD, BUT ALSO FEAR OF AN UNCERTAIN FATE. FEEL THE TENSION, BUT ALSO DISCOVER THE POWER OF LIFE AND BROTHERLY LOVE.

•• **MURMUR** /19.00/UNITED KINGDOM /SIMON SMITH

THE MAGICAL WORLD OF THE BRITISH FILM "MURMUR" EXPLORES THE UNIQUE RELATIONSHIP BETWEEN A MOTHER AND HER DAUGHTER WHO HAS AUTISM, THROUGH A FASCINATION WITH WHISPERS. THIS FILM WILL SHOW YOU NEW PERSPECTIVES ON PARENTING AND LOVE, AND DELIGHT YOU WITH ITS MAGICAL-REALIST ATMOSPHERE. A COMBINATION OF POETRY AND THE DEPTH OF HUMAN EXPERIENCE, WITH EACH FRAME CAREFULLY CRAFTED AS A WORK OF ART.

• **LEO** /5.00/IRAN/MOEIN ROOHOLAMINI

OVAJ EMOTIVNI PETOMINUTNI FILM, ISTIČE SE PRIČOM O HRABROSTI DVA DEČAKA I PODSEĆA NAS NA VAŽNOST DEČJE MAŠTE I NEPOKOLEBIVE VOLJE DA SANJAMO, ČAK I U NAJTEŽIM TRENUCIMA ŽIVOTA. RADNJA FILMA PRATI DVOJICU DEČAKA KOJI GLEDAJU FUDBALSKU UTAKMICU. MEĐUTIM, USKORO ĆEMO SAZNATI DA NIŠTA NIJE KAO ŠTO IZGLEDA.

•• **SIGURNI KAO KUĆE** /16.11/IRELAND/MIA MULLARKEY

AGI JE ZATEKLA UZNEMIRENU I UPLAKANU DEVOJČICU U SVOM PREDNJEM VRTU JEDNOG TOPLOG LETNJEG DANA. PONUDILA JOJ JE SVOJ DOM KAO UTOČIŠTE. AGI IMA DAUN SINDROM I ODUVEK JE BILA LJUBAZNA PREMA OVOJ ZANEMARENOJ DEVOJČICI.



• **LEO** /5.00/IRAN/MOEIN ROOHOLAMINI

THIS EMOTIONAL FIVE-MINUTE FILM STANDS OUT WITH ITS STORY OF THE COURAGE OF TWO BOYS AND REMINDS US OF THE IMPORTANCE OF CHILDREN'S IMAGINATION AND UNWAVERING WILL TO DREAM, EVEN IN THE MOST DIFFICULT MOMENTS IN LIFE. THE PLOT OF THE FILM FOLLOWS TWO BOYS WATCHING A FOOTBALL MATCH. HOWEVER, WE SOON LEARN THAT NOTHING IS AS IT SEEMS.

•• **SAFE AS HOUSES** /16.11/IRELAND/MIA MULLARKEY

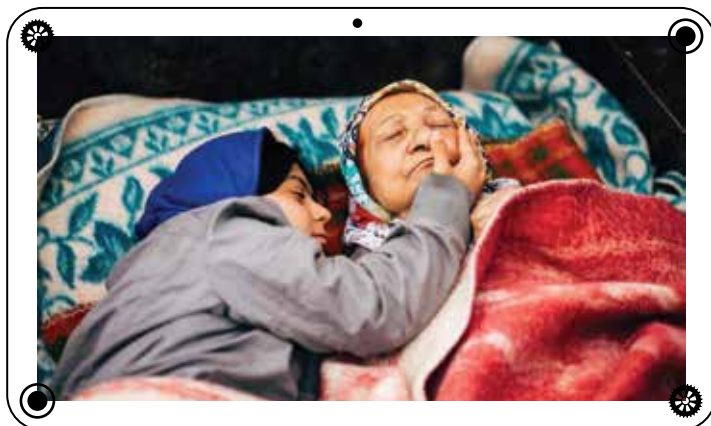
ONE WARM SUMMER DAY AGI FOUND A DISTRAUGHT AND CRYING LITTLE GIRL IN HER FRONT GARDEN. SHE OFFERED HER HER HOME AS A REFUGE. AGGIE HAS DOWN SYNDROME AND HAS ALWAYS BEEN KIND TO THIS NEGLECTED GIRL.

• **LJUBIČASTA POLJA /16.00/IRAN/ABTIN SALIMI TARI**

REJHANINA BAKA JE BOLESNA I NA SAMRTI, ZBOG ČEGA JE REJHAN VRLO TUŽNA. KAD NJEN OTAC ODLUČI DA BAKU ODVEDE U BOLNICU U DRUGO NASELJE, ČINI SE DA REJHAN POSTAJE JOŠ UZNEMIRENIJA.

• **VIOLET FIELD /16.00/IRAN/ABTIN SALIMI TARI**

REIHAN'S GRANNY IS ON HER DEATHBED AND REIHAN IS VERY SAD. SHE GETS EVEN MORE UPSET WHEN HER FATHER DECIDES TO TAKE GRANNY TO A CLINIC IN ANOTHER VILLAGE.



**PRISTUPAČNOST JE PITANJE POŠTOVANJA I OSTVARIVANJA OSNOVNIH
LJUDSKIH PRAVA.**

**ZI. UHVATI FILM NOVI SAD JE NAJPRISTUPAČNIJI FILMSKI
FESTIVAL U SRBIJI: PRISTUPAČAN JE OSOBAMA SA MOTORIČKIM
INVALIDITETOM, SLEPIM I GLUVIM OSOBAMA.**

**ACCESSIBILITY IS A MATTER OF RESPECTING AND EXERCISING BASIC
HUMAN RIGHTS.**

**ZIST SEIZE THE FILM NOVI SAD IS THE MOST ACCESSIBLE FILM
FESTIVAL IN SERBIA: IT IS ACCESSIBLE TO PEOPLE WITH
MOTORICALLY DISABILITIES, BLIND AND DEAF PEOPLE.**

AD))))



**FESTIVAL UHVATI FILM OMOGUĆAVA DA SVAKA OSOBA KOJA BI
TREBALO I KOJA SE PODRAZUMEVA DA BUDE DEO DRUŠTVA,
ZAPRAVO TO I BUDE.**

MARIJA GABNAI

**THE SEIZE THE FILM FESTIVAL ENABLES EVERY PERSON WHO
SHOULD AND IS SUPPOSED TO BE A PART OF SOCIETY
TO ACTUALLY BE.**

MARIJA GABNAI

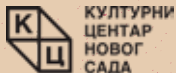
ORGANIZATOR:



Kreativno afirmativna
organizacija Parnas



PODRŠKA:



**КУЛТУРНИ
ЦЕНТАР
НОВОГ
САДА**



Град НОВИ САД
Градска управа за културу
Градска управа за социјалну
и децијну заштиту



Република Србија
Министарство културе и информисања



Република Србија
Министарство за рад, запошљавање,
ветеране и социјална питања

#СРБИЈАБЕЗБАРИЈЕРА

Реинволуцију програма подржио је Сектор за заштиту особе
са инвалидитетом Министарства за рад, запошљавање,
ветеране и социјална питања



